

BOLETÍN DE INSCRIPCIÓN AL III ENCUENTRO INTERNACIONAL HISPANOÁRABE DE JARDINERÍA Córdoba, 5 y 6 de Mayo 2011

INSCRIPTION FORM OF III INTERNATIONAL MEETING OF ARABIC-SPANISH GARDENS Córdoba, 5th and 6th of May 2011

NOMBRE Y APELLIDOS / NAME/SURNAME:

N.I.F.: SOCIO AEPJP / AEPJP MEMBER: SÍ/YES / NO

EMPRESA U ORGANISMO / BUSINESS OR ORGANIZATION:

PROFESIÓN / PROFESSION:

DIRECCIÓN / ADDRESS:

C.P. / ZIP CODE: POBLACIÓN / CITY:

PROVINCIA / PROVINCE: PAÍS / COUNTRY:

TEL. / PHONE NUMBER: FAX:

DATOS FACTURACIÓN / FACTURATION DATA:

EMPRESA / COMPANY:

C.I.F.:

E-MAIL:

Con arreglo a lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, mediante la cumplimentación del presente documento el interesado consiente y autoriza expresamente que los datos en él solicitados, sean incorporados en un fichero informatizado para uso de las actividades propias de la AEPJP. El declarante podrá ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación, así como oponerse a su tratamiento, para lo cual le rogamos lo haga en la dirección de la Asociación o a través del correo electrónico: secretaria@aeppj.com

Inscripción previo envío del Boletín correspondiente y fotocopia de transferencia bancaria antes del día 22 de abril 2011. Sign up by sending this sheet along with a photocopy of the bank transfer of your payment before April 22th of 2011.

Nº DE ASISTENTES LIMITADO.
LIMITED NUMBER OF PLACES AVAILABLE.

INFORMACIÓN

Si usted desea inscribirse al ENCUENTRO, le rogamos cumplimente el cuestionario adjunto, y lo remita por correo, fax o email a la:

INFO

Send the sheet filled and the photocopy of the bank transfer to:

ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE PARQUES Y JARDINES PÚBLICOS

C/ Madrid, esquina con calle del Río, HÚMERA 28223 Pozuelo de Alarcón - MADRID - España
TEF.: 91 799 03 94 - FAX. 91 799 03 62
E-mail: secretaria@aeppj.es
http://www.aeppj.es

CUOTAS DE INSCRIPCIÓN

No socios: 180 Euros
Socios de la AEPJP: 130 Euros
Estudiantes y jubilados: 90 Euros

FEES INSCRIPTION

No associates: 180 Euros
Associates of AEPJP: 130 Euros
Student and seniors: 90 Euros

FORMA DE PAGO

Transferencia bancaria a:
C/c 0030 1002 83 0298056273, indicando el concepto. Es obligatorio adjuntar copia del resguardo de la transferencia al Boletín de inscripción y remitirlo a la AEPJP.

PAYMENT

Transfer to: C/c 0030 1002 83 0298056273, indicating concept.



AYUNTAMIENTO DE CORDOBA
Dirección General de Medio Ambiente e Infraestructuras



CORDOBA 2016
Capital Europea de la Cultura
CIUDAD CANDIDATA

COLABORAN / COLABORATING:
Managing Director of Environment and Infrastructures Cordoba Municipality



Instituto de Investigación y Formación Agraria y Pesquera
CONSEJERÍA DE AGRICULTURA Y PESCA



AYUNTAMIENTO DE SEVILLA

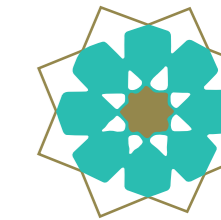


COMISIÓN ORGANIZADORA / ORGANIZING COMISION:

D. Félix Moral
D. José Arrieta
Dña. Carme Lacambra
D. Jesús de Vicente
D. Fernando Gómez
D. Pedro García
D. Ginés Salido
D. José María Medina

COORDINADOR DEL ENCUENTRO / CHAIRMAN:

Mr. Eleuterio Calleja.
Membership of AEPJP
Centro IFAPA CENTER of de Palma del Rio



III Encuentro Internacional
HISPANOÁRABE
DE JARDINERÍA

CÓRDOBA, 5 y 6 de mayo 2011

III International
HISPANIC-ARABIC
GARDENING
MEETING

CÓRDOBA, 5th and 6th of May 2011



ASOCIACIÓN ESPAÑOLA
DE PARQUES Y
JARDINES PÚBLICOS

Jueves 5

9,00 h. Recepción de participantes, inscripciones y entrega de la documentación.

10,00 h. Apertura y 1ª PONENCIA
"El jardín hispanomusulmán. Origen y evolución"
D. Rafael Manzano Martos. Arquitecto Catedrático Emérito de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Sevilla. USE, Medalla de oro de las Bellas Artes Españolas. Comendador con Placa de la Orden Civil de Alfonso X el Sabio.

11,00 h. INAUGURACIÓN OFICIAL DEL ENCUENTRO
Excmo. Sr. D. Andrés Ocaña Rabadán. Alcalde de Córdoba.
D. Félix Moral Pérez. Presidente de la Asociación Española de Parques y Jardines Públicos.
Ilmo. Sr. Pedro García Jiménez. Delegado de Infraestructuras del Ayuntamiento de Córdoba.

11,30 h. Pausa café

12,00 h. 2ª PONENCIA
"Jardines hispanomusulmanes del Levante. Influencias actuales"
Ponente: D. José Fco. Ballester-Olmos y Anguís. Ingeniero Agrícola especialista en Jardinería. Profesor de la Universidad Politécnica de Valencia y Académico.

13,00 h. 3ª PONENCIA
"Los jardines de Madinat al-Zahra"
Ponente: D. Antonio Vallejo Triano. Director del conjunto arqueológico de Madinat al-Zahra.

14,00 h. Almuerzo libre

VISITAS TÉCNICAS
16,30 h. Conjunto Arqueológico de Madinat al-Zahra
Guiada por D. Antonio Vallejo Triano. Director del conjunto arqueológico Madinat al-Zahra.
19,30 h. Jardines del Alcázar de los Reyes Cristianos
Guiada por D. José María Medina. Jefe de Parques y Jardines del Ayto. de Córdoba.

21,30 h. Recepción del Ayuntamiento de Córdoba en el Alcázar de los Reyes Cristianos.
Espectáculo de luz, sonido y juegos del agua.
Visita libre a los Patios de Córdoba.

Thursday 5

9,00 h. Reception, inscription and documents.

10,00 h. Open and 1st PAPER
"The Muslim Spanish Garden. Origin And Evolution"
Mr. Rafael Manzano Martos. Architect. Emeritus Professor of Superior Technical of Architecture, Seville University. Golden medall of Spanish Arts Academy. Comendador and Civil Order of Alfonso X the Sabio.

11,00 h. INAUGURATION
Mr. Andrés Ocaña Rabadán. Mayor of Cordoba City. Mr. Félix Moral Pérez. President of Spanish Association of Public Parks and Gardens. Mr. Pedro García Jiménez. Infrastructures Manager of Cordoba Municipality.

11,30 h. Coffee break

12,00 h. 2nd PAPER
"Spanish and muslims east gardens. Influences in new gardens"
Speaker: Mr. José Fco. Ballester-Olmos and Anguís. Agriculture Engineer and Landscaper Teacher and Master of Politechnical University of Valencia. Academic.

13,00 h. 3rd PAPER
"The gardens of Madinat al-Zahra"
Speaker: Mr. Antonio Vallejo Triano. Manager of Madinat al-Zahra Archeological Unit.

14,00 h. Lunch free

TECHNICAL VISIT
16,30 h. Madinat Al-Zahra Archeological Unit
Speaker: Mr. Antonio Vallejo Triano. Manager of Madinat Al-Zahra Archeological Unit.
19,30 h. Alkazar Gardens of Christian King's
Speaker Mr. José María Medina. Parks and Gardens Manager of Cordoba Municipality.

21,30 h. Cordoba Hall Town reception in Alkazar Gardens of Christian King's.
Media spectacle, lights, song and water.
Free visit to Cordoba Patios.

Viernes 6

10,00 h. 4ª PONENCIA
"El Patio-Jardín de la Mezquita de Córdoba"
Ponentes: D. Gabriel Ruiz Cabrero. Arquitecto. D. Gabriel Rebollo Puig. Arquitecto. Conservadores de la Mezquita-Catedral de Córdoba.

11,00 h. Pausa café

11,30 h. 5ª PONENCIA
"Jardinería y jardines en los países árabes"
Ponentes: D. Manuel Gómez Anuarbe. Paisajista y Arabista. D. Jesús de Vicente Sánchez. Ingeniero Técnico Agrícola. Consultor de Parques y Jardines.

13,00 h. MULTI PONENCIA
"Jardines de inspiración islámica"
"Percepción de la Jardinería Islámica en los Parques y Jardines actuales de Sevilla".
D. Pedro Torrent Chocarro. Ingeniero Técnico Agrícola. Profesor Asociado de la Escuela Técnica Superior de Ingeniería Agronómica de la Universidad de Sevilla. Técnico del Servicio de Parques y Jardines de Sevilla.
"Rehabilitación de los jardines del Carmen de los Mártires".
Dña. Adolfinu Muñoz López. Ingeniera Técnica Agrícola. Servicio de Jardines. Ayto. de Granada.

"Conservación del Patio-Jardín de la Mezquita de Córdoba".
D. Gabriel Rebollo Puig. Arquitecto y D. Gabriel Ruiz Cabrero. Arquitecto. Conservadores de la Mezquita-Catedral de Córdoba.
Moderador: D. José Arrieta León. Miembro de la Comisión Organizadora.

14,00 h. CLAUSURA DEL ENCUENTRO
Ilmo. Sr. D. Pedro García Jiménez. Delegado de Infraestructuras del Ayuntamiento de Córdoba.

Friday 6

9,30 h. 4th PAPER
"The Garden Patio in Mosque of Córdoba"
Speakers: Mr. Gabriel Ruiz Cabrero, Architect. Mr. Gabriel Rebollo Puig, Architect. Maintenance Managers of Mosque and Cathedral of Cordoba.

11,00 h. Coffee break

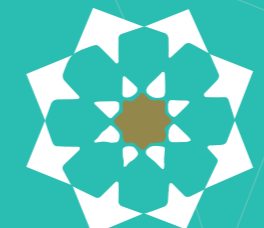
11,30 h. 5th PAPER
"Landscape design in arabic gardens"
Speakers: Mr. Manuel Gómez Anuarbe. Landscaper and Arabesco Style. Mr. Jesús de Vicente Sánchez. Agriculture Engineer and Landscaper.

13,00 h. PAPER
"Gardens with islamic design"
"Currently visual impact of islamic gardening in Seville parks and gardens".
Mr. Pedro Torrent Chocarro. Agriculture Engineer. Technical department Seville Parks and Gardens, associate teacher Agriculture Technical School of Seville University.
"Rebuilding of Martyr's Carmen Gardens".
Mrs. Adolfinu Muñoz López. Agriculture Engineer of Granada Parks and Gardens Department. Municipality of Granada. "Maintenance Garden Patio of Cordoba Mosque".
Mr. Gabriel Ruiz Cabrero, Architect.

Mr. Gabriel Rebollo Puig, Architect. Maintenance Managers of Mosque and Cathedral of Cordoba.
Chairman: Mr. José Arrieta León. Membership of AEPJP and Organizing Committee.

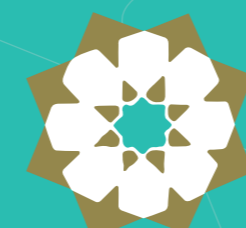
14,00 h. THE END
Mr. Pedro García Jiménez. Infrastructures Manager of Cordoba Municipality.

"JARDINES HISPANOMUSULMANES DE AL-ÁNDALUS"



En este III Encuentro Internacional Hispanoárabe de Jardinería, se analizará la influencia fundamental que a lo largo de la historia ha tenido la jardinería hispanomusulmana en la península ibérica.

"MEETING OF ARABIC-SPANISH GARDENS IN AL ANDALUS"



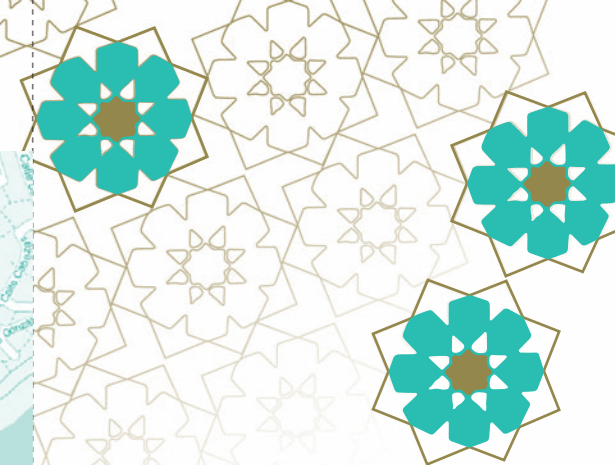
In this III International Meeting of Arabic-Spanish Gardens we analysys the arabic and muslins influences in the spanish history and landscaping design.

PLANO DE SITUACIÓN
MAP



LUGAR DE CELEBRACIÓN
MAP SITE

Salón de Mosaicos Alcázar de los Reyes Cristianos
c/ Caballerizas Reales, s/n.
14004 CÓRDOBA - España
Teléfono: +34 957 420 151



III Encuentro Internacional HISPANOÁRABE DE JARDINERIA

Córdoba, 5 y 6 de mayo 2011

III International HISPANIC-ARABIC GARDENING MEETING

Córdoba, 5th and 6th of May 2011



ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE PARQUES Y JARDINES PÚBLICOS